Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BP Monuments Historiques, veuillez visiter :
bpmonumentshistoriques.fr/annales-sujets-et-corriges

Langue vivante

Session 2026 • Code sujet : **26-BP-TPMH-U8** • Durée : **3 heures** • Coefficient : **1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Prise de parole en continu : présenter et interpréter un chantier de restauration (1 question) **Page 3**

2. Interaction orale en situation professionnelle (4 questions) **Page 4**

3. Compréhension écrite : réparation d’une ancienne entrée en pierre (3 questions) **Page 7**

4. Ce qu’il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 9**

Sujet officiel (PDF) : https://bpmonumentshistoriques.fr/assets/annales/bp-monuments-historiques/Langue vivante (Anglais - Allemand - Italien - Espagnol)/2026/BP Tailleur de Pierre – Appareilleur Monuments Historiques - Langue vivante (Anglais - Allemand - Italien - Espagnol) - Session 2026 - 1-Sujet.pdf

1. Prise de parole en continu : présenter et interpréter un chantier de restauration

Le candidat observe le schéma d'une porte historique en pierre en cours de restauration, où sont indiqués un échafaudage, la maçonnerie historique, un arc en pierre et une zone de travail protégée. Après cinq minutes de préparation, il présente et interprète le document en anglais en s'appuyant sur des notes qui ne sont pas évaluées.

Question 1.1. Après cinq minutes de préparation, prenez la parole en anglais pendant environ trois à cinq minutes à partir du document DT 1, sans lire un texte entièrement rédigé. Décrivez les éléments visibles, interprétez la situation et expliquez les précautions ou étapes de travail pertinentes. La pertinence de la description et de l'interprétation, l'organisation, le vocabulaire, l'intelligibilité et la correction de l'expression sont évalués.

Model in English: This document shows the Saint-Martin stone gate during restoration. We can see historic masonry, a stone arch, scaffolding and a protected work area. The team is repairing the gate while protecting the old structure. Workers should record the stones and keep sound masonry. If a block must be replaced, they should measure it, choose compatible stone, shape it carefully and use suitable mortar. A stable scaffold and barriers protect workers and visitors. This careful work preserves the monument for the future.

Traduction : Ce document montre la porte en pierre Saint-Martin en cours de restauration. On voit la maçonnerie historique, un arc en pierre, un échafaudage et une zone protégée. L'équipe répare la porte tout en préservant l'ouvrage ancien. Il faut relever les pierres et conserver la maçonnerie saine. Si un bloc doit être remplacé, il faut le mesurer, choisir une pierre compatible, la tailler avec soin et utiliser un mortier adapté. Un échafaudage stable et des barrières protègent les personnes. Ce travail préserve le monument.

Vocabulaire : *masonry* : maçonnerie ; *scaffolding* : échafaudage ; *should* exprime un conseil.

Mots-clés pour préparer la présentation de DT 1

Éléments observés	Interprétation de la situation	Vocabulaire anglais utile	Précautions ou étapes de travail
gate, arch	restore	masonry	barrier
old stone	preserve	measure, fit	scaffold

✓ RÉPONSE À RETENIR

Présenter la porte et les éléments visibles, puis expliquer une restauration prudente : conserver les pierres saines et sécuriser la zone de travail.

2. Interaction orale en situation professionnelle

Le candidat joue le rôle d'un tailleur de pierre sur un chantier de restauration et échange en anglais avec l'examinateur, qui incarne un visiteur anglophone et un membre de l'équipe. Il répond aux thèmes proposés, développe ses réponses et demande des précisions si nécessaire.

Question 2.1. Expliquez en anglais, avec vos propres mots, pourquoi une pierre ancienne peut devoir être réparée ou remplacée plutôt que remplacée systématiquement.

Model answer in English: We should keep as much original stone as possible because it carries evidence of the building's history. If a block is still sound, we can repair it instead of replacing it. We should replace it only when it is too damaged to repair or is unsafe. A replacement should be compatible with the old masonry and match the original stone as closely as possible.

Traduction : Nous devons conserver autant que possible la pierre d'origine, car elle témoigne de l'histoire du bâtiment. Si un bloc est encore sain, nous pouvons le réparer plutôt que le remplacer. Nous le remplaçons seulement s'il est trop endommagé pour être réparé ou s'il est dangereux. La pierre de remplacement doit être compatible avec l'ancienne maçonnerie et lui ressembler autant que possible.

Vocabulaire et grammaire : *sound* signifie « sain, en bon état » ; *instead of*, « au lieu de ». *Should* exprime ici une recommandation.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Conserver et réparer les pierres encore saines, car elles portent l'histoire du bâtiment ; remplacer seulement celles qui sont trop abîmées ou dangereuses.

Question 2.2. Présentez en anglais les principales étapes que vous suivriez pour préparer et poser une pierre de remplacement. Vous pouvez évoquer le relevé, le choix de la pierre, la taille, l'ajustement et la pose.

1. First, I survey the opening, take measurements and record the position of the block.
2. Then, I choose a compatible stone with a similar colour and texture.
3. I shape the new block by hand and check the measurements.
4. I fit it carefully and set it with a suitable lime-based mortar.

Traduction : Je relève l'ouverture, prends les mesures et note la position du bloc. Je choisis ensuite une pierre compatible, de couleur et de texture similaires. Je taille le nouveau bloc à la main en vérifiant les mesures, puis je l'ajuste et le pose avec un mortier de chaux adapté.

Vocabulaire et grammaire : *to survey* signifie « relever » ; *to shape*, « façonner » ; *lime-based mortar*, « mortier de chaux ». Les verbes au présent simple décrivent une procédure.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Relever et mesurer, choisir une pierre compatible, la tailler et vérifier ses dimensions, puis l'ajuster et la poser avec un mortier de chaux adapté.

Question 2.3. **Répondez en anglais à la question du visiteur : « How do you protect the historic building and the people working on the site? » Donnez au moins deux mesures concrètes.**

Model answer in English: We protect the historic building by working carefully and using materials that are compatible with the old masonry. We protect people by keeping visitors away from the work area and making sure workers wear suitable protective equipment.

- A barrier separates visitors from the site.
- Workers wear safety equipment, such as helmets and safety boots.
- We keep the entrance closed while the mortar is setting.

Traduction : Nous protégeons le bâtiment historique en travaillant avec soin et en utilisant des matériaux compatibles avec l'ancienne maçonnerie. Nous protégeons les personnes en tenant les visiteurs à l'écart de la zone de travail et en veillant à ce que les ouvriers portent un équipement de protection adapté. Nous gardons l'entrée fermée pendant la prise du mortier.

Vocabulaire et grammaire : *keep someone away from* signifie « tenir quelqu'un à l'écart de » ; *while*, « pendant que ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Utiliser des matériaux compatibles, délimiter la zone par une barrière, équiper les ouvriers et garder l'entrée fermée pendant la prise du mortier.

Question 2.4. **Faites préciser une information à votre interlocuteur, puis répondez de manière adaptée à une question de relance concernant le calendrier du chantier ou la coordination avec les autres professionnels.**

Model dialogue in English:
Me: Could you clarify whether you mean the stone-fitting date or the whole project schedule?
Colleague: Can we fit the replacement stone before the other trades begin their work?
Me: We can plan to do that, provided the stone is ready and the work area is available. I'll check the sequence with the site manager and coordinate with the other trades before confirming.

Traduction :
Moi : Pourriez-vous préciser si vous parlez de la date de pose de la pierre ou du calendrier général du chantier ?
Collègue : Pouvons-nous poser la pierre de remplacement avant que les autres corps de métier commencent leur travail ?
Moi : Nous pouvons le prévoir, à condition que la pierre soit prête et que la zone de travail soit disponible. Je vérifierai l'ordre des interventions avec le responsable du chantier et me coordonnerai avec les autres corps de métier avant de confirmer.

Vocabulaire et grammaire : *Could you clarify…?* est une demande polie ; *provided* signifie « à condition que » ; *before confirming* signifie « avant de confirmer ».

✓ **RÉPONSE À RETENIR**

Demander si l’interlocuteur parle de la pose ou du calendrier général, puis conditionner la planification à la disponibilité de la pierre et coordonner les interventions.

3. Compréhension écrite : réparation d’une ancienne entrée en pierre

Le document DT 2 raconte la réparation de l’entrée d’une ancienne chapelle en pierre dans un site patrimonial du nord de l’Angleterre. Le candidat doit situer l’intervention, expliquer les raisons de conserver la pierre d’origine et résumer en français les étapes du travail et les précautions prises pour protéger le bâtiment et les visiteurs.

Question 3.1. En français, indiquez où se déroule l’intervention décrite et quel élément en pierre fait l’objet du travail.

L’intervention se déroule sur un petit site patrimonial du nord de l’Angleterre, à l’entrée d’une ancienne chapelle en pierre. Un bloc situé à côté de la porte s’est desserré sous l’effet de la pluie et du gel. Le texte porte donc sur la réparation de l’entrée, et plus précisément sur ce bloc. Vocabulaire utile : *heritage site* signifie « site patrimonial », et *loose* signifie ici « desserré ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Sur un site patrimonial du nord de l’Angleterre, l’équipe répare l’entrée d’une ancienne chapelle en pierre, en particulier un bloc desserré à côté de la porte.

Question 3.2. Relevez en français les deux raisons données pour conserver autant que possible la pierre d’origine.

Le document explique deux raisons de conserver la pierre d’origine autant que possible :

- Le bloc retiré peut aider l’équipe à comprendre la construction d’origine.
- Les pierres anciennes en bon état portent des témoignages de l’histoire du bâtiment.

Repère de langue : *may help* exprime une possibilité (« peut aider »), tandis que *since* introduit ici une cause (« puisque »).

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le bloc retiré peut éclairer la construction d’origine ; les pierres anciennes en bon état témoignent de l’histoire du bâtiment.

Question 3.3. En français, résumez en quelques phrases les étapes de l’intervention et les précautions prises pour protéger le bâtiment et ses visiteurs. Restituez les informations essentielles sans traduire chaque phrase mot à mot.

1. Le conservateur photographie la zone et relève la position du bloc.
2. L’équipe retire le bloc avec précaution et le garde sur place pour étudier la construction d’origine.
3. Une carrière locale fournit une pierre de couleur et de texture similaires. Le tailleur vérifie les mesures, puis façonne le nouveau bloc à la main.
4. La pierre est posée avec un mortier de chaux compatible avec la maçonnerie ancienne ; les pierres saines ne sont pas remplacées.
5. Une barrière éloigne les visiteurs et l’entrée reste fermée jusqu’à la prise du mortier.

Vocabulaire utile : *lime-based mortar* signifie « mortier de chaux » et *has set*, « a pris ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

La zone est photographiée et le bloc desserré est relevé, retiré avec soin puis conservé. Une pierre similaire, taillée à la main, est posée au mortier de chaux. Les pierres saines sont préservées ; une barrière éloigne les visiteurs et l'entrée reste fermée jusqu'à la prise du mortier.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2026)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve U8 de langue vivante du BP Tailleur de pierre, spécialité monuments historiques, se déroule à la session 2026 sous le code 26-BP-TPMH-U8. D'une durée officielle de 3 heures et de coefficient 1, elle porte sur la restauration de maçonneries et d'une porte en pierre. Elle évalue la prise de parole et l'interaction en anglais, ainsi que la compréhension écrite restituée en français.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Conserver les pierres saines préserve la matière d'origine et les éléments qui témoignent de l'histoire du bâtiment.
- Le bloc déposé est conservé sur place, car il peut aider à comprendre la construction d'origine.
- La pierre de remplacement est choisie pour sa couleur et sa texture proches de la pierre existante.
- Le mortier à base de chaux est choisi pour sa compatibilité avec la maçonnerie historique.

Points de vigilance & attentes du jury

- Pour le DT 1, décrivez les éléments réellement visibles avant de proposer une interprétation en anglais.
- Utilisez les cinq minutes de préparation pour noter des mots-clés, sans rédiger un texte à lire.
- Dans l'interaction, développez vos réponses et demandez des précisions si nécessaire.
- Pour le DT 2, restituez les informations essentielles en français sans traduire chaque phrase mot à mot.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment présenter efficacement les étapes de remplacement d'une pierre ?

Présentez les étapes dans l'ordre : relever la position et les mesures, choisir une pierre compatible, la tailler à la main, vérifier ses dimensions, l'ajuster puis la poser avec un mortier adapté à la maçonnerie historique.

Q : Pourquoi ne faut-il pas remplacer toutes les pierres anciennes ?

Les pierres saines sont conservées parce que la matière d'origine porte des traces de l'histoire du bâtiment. Le bloc déposé peut aussi aider à comprendre la construction initiale ; on évite donc les remplacements inutiles.

Q : Comment gérer le temps et la préparation pendant cette épreuve ?

La première partie commence par cinq minutes de préparation, puis dure environ trois à cinq minutes. Chacune des trois parties est limitée à cinq minutes au maximum. Les notes peuvent servir d'aide-mémoire, mais ne sont pas évaluées.

Q : Quels critères sont explicitement évalués dans la présentation en anglais ?

Pour la partie 1, le sujet évalue la pertinence de la description et de l'interprétation, l'organisation du propos, l'étendue et la précision du vocabulaire, ainsi que l'intelligibilité et la correction de l'expression.

Sujet officiel associé (PDF) : https://bpmonumentshistoriques.fr/assets/annales/bp-monuments-historiques/Langue vivante (Anglais - Allemand - Italien - Espagnol)/2026/BP Tailleur de Pierre – Appareilleur Monuments Historiques - Langue vivante (Anglais - Allemand - Italien - Espagnol) - Session 2026 - 1-Sujet.pdf

Ressources BP Tailleur de Pierre – Appareilleur Monuments Historiques : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.